



NACIONES  
UNIDAS

EP

UNEP(DEPI)/MED IG.23/13



PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL MEDIO AMBIENTE  
PLAN DE ACCIÓN PARA EL MEDITERRÁNEO

17 de octubre de 2017  
Original: inglés

20ª reunión ordinaria de las Partes Contratantes del  
Convenio para la Protección del Medio Marino  
y de la Región Costera del Mediterráneo y sus Protocolos

Tirana (Albania), 17 a 20 de diciembre de 2017

### **Tema 3 del programa: Decisiones temáticas**

**Proyecto de decisión IG.23/10: Enmiendas al Anexo II del Protocolo relativo a las Zonas Especialmente Protegidas y la Diversidad Biológica en el Mediterráneo**

Por motivos ambientales y de ahorro, la tirada del presente documento es limitada. Se ruega a las delegaciones que lleven sus ejemplares a las reuniones y no soliciten copias adicionales.

PNUMA/PAM  
Atenas, 2017

## Nota de la Secretaría

1. El Protocolo relativo a las Zonas Especialmente Protegidas y la Diversidad Biológica en el Mediterráneo (Protocolo ZEP/BD) estableció una Lista de especies en peligro o amenazadas y una Lista de especies cuya explotación se regula (artículo 12). Estas dos listas constituyen, respectivamente, los anexos II y III de dicho protocolo. Las Partes Contratantes tienen la obligación de adoptar las medidas concertadas con el objetivo de garantizar la protección y la conservación de las especies animales y vegetales que se recogen en dichos anexos.
2. Mediante la decisión IG.17/14 de la 15.<sup>a</sup> reunión de las Partes Contratantes del Convenio para la Protección del Medio Marino y de la Región Costera del Mediterráneo y sus Protocolos (COP 15) (Almería, España, 15 a 18 de enero de 2008), las Partes Contratantes adoptaron los “Criterios comunes para las enmiendas propuestas a los anexos II y III del Protocolo relativo a las Zonas Especialmente Protegidas y la Diversidad Biológica en el Mediterráneo”.
3. De acuerdo con el procedimiento de enmienda de los anexos II y III del protocolo (decisión IG.17/14), España presentó el 9 de marzo de 2017 sus propuestas sobre cuatro nuevas especies de antozoos (*Isidella elongata*, *Dendrophyllia cornigera*, *Dendrophyllia ramea* y *Desmophyllum dianthus*) para su inclusión en el anexo II, utilizando para ello el formulario para enmiendas propuestas a los anexos II y III del Protocolo ZEP/BD.
4. Además, en vista de los cambios taxonómicos producidos desde las últimas enmiendas de los anexos II y III, la denominación de varias especies de aves costeras y marinas ha cambiado. Esta actualización taxonómica se realizó en el marco de la actualización del Plan de Acción para la conservación de las especies de aves mencionadas en el anexo II del Protocolo ZEP/BD y que está basada en el hallazgo de nuevos datos científicos.
5. Las enmiendas propuestas, así como los cambios taxonómicos actualizados en lo relativo a la denominación de las especies se enviaron a la 13.<sup>a</sup> reunión de los puntos focales del Centro de Actividad Regional para las Áreas Especialmente Protegidas (RAC/SPA) (Alejandría, Egipto, 9 a 12 de mayo de 2017).
6. La reunión aprobó la enmienda propuesta para el anexo II y acordó presentar las propuestas españolas para su adopción por parte de la 20.<sup>a</sup> reunión de las Partes Contratantes del Convenio para la Protección del Medio Marino y de la Región Costera del Mediterráneo y sus Protocolos (COP 20).
7. La aplicación de esta decisión está vinculada con los productos 3.1.1 y 3.2.1 del Programa de trabajo propuesto, y no tiene consecuencias presupuestarias en los recursos del Fondo Fiduciario para el Mediterráneo (FFM).
8. La reunión de los puntos focales del Plan de Acción para el Mediterráneo (PAM) (Atenas, Grecia, 12 a 15 de septiembre de 2017) revisó el proyecto de decisión y lo envió a la 20.<sup>a</sup> reunión de las Partes Contratantes para su consideración. El proyecto de decisión y su anexo se mantienen entre corchetes a la espera de que finalice el procedimiento interno de la Unión Europea.

**Proyecto de decisión IG.23/10**

**Enmiendas al Anexo II del Protocolo relativo a las Zonas Especialmente Protegidas y la Diversidad Biológica en el Mediterráneo**

*La 20.ª reunión de las Partes Contratantes del Convenio para la Protección del Medio Marino y de la Región Costera del Mediterráneo y sus Protocolos,*

*Teniendo en consideración* el Convenio de Barcelona para la protección del medio marino y la región costera del Mar Mediterráneo y, en particular, su artículo 23, por el cual se establece el procedimiento de enmienda para los anexos del Convenio de Barcelona y sus respectivos protocolos,

*Teniendo en consideración también* el Protocolo relativo a las Zonas Especialmente Protegidas y la Diversidad Biológica en el Mediterráneo y, en particular, sus artículos 14 y 16, sobre el procedimiento de enmienda de los anexos al protocolo y la adopción de unos criterios comunes para la inclusión de especies adicionales en los anexos del protocolo, respectivamente,

*Recordando* la decisión IG.17/4 adoptada por la 15.ª de las Partes Contratantes en lo relativo a los criterios comunes para proponer enmiendas a los anexos II y III del protocolo, y la decisión IG.21/6 adoptada por la 18.ª reunión de las Partes Contratantes en lo relativo a las enmiendas a los anexos II y III del protocolo,

*Reafirmando* la necesidad de garantizar la actualización de las listas de especies recogidas en los anexos II y III del protocolo a tenor de la evolución del estado de conservación de las especies, la necesidad de una protección adicional y la aparición de nuevos datos científicos,

*Teniendo en cuenta* la propuesta presentada por España en la última reunión de los puntos focales para el Centro de Actividad Regional para las Áreas Especialmente Protegidas, para enmendar el anexo II del protocolo, de forma que incluya cuatro nuevas especies de antozoos (*Isidella elongata*, *Dendrophyllia cornigera*, *Dendrophyllia ramea* y *Desmophyllum dianthus*) recogidas en la Lista Roja de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza como “en grave peligro de extinción”, “en peligro”, “vulnerable” y “en peligro”, respectivamente,

*Teniendo en cuenta también* la necesidad de hacer coincidir la denominación de las especies recogidas en el anexo II del protocolo con los cambios taxonómicos que se producen cada cierto tiempo y con una rectificación sobre los grupos taxonómicos particulares a los que pertenecen las especies,

*Habiendo considerado* el informe de la reunión de los puntos focales del Centro de Actividad Regional para las Áreas Especialmente Protegidas de mayo de 2017 y sus conclusiones, en las que se incluyen las cuatro especies de antozoos propuestas en el anexo II del protocolo,

1. *Adopta* las enmiendas al anexo II del Protocolo relativo a las Zonas Especialmente Protegidas y la Diversidad Biológica en el Mediterráneo, tal y como se establecen en el anexo I de la presente decisión;

2. *Solicita* al depositario que comunique sin demora a las Partes Contratantes las enmiendas adoptadas, conforme al artículo 23 2) iii) del Convenio de Barcelona.]

**Anexo I**

**Anexo II: Lista de especies en peligro o amenazadas**

## Anexo I:

## Anexo II: Lista de especies en peligro o amenazadas

<b>Magnoliofitas</b>
<i>Cymodocea nodosa</i> (Ucria) Ascherson <i>Posidonia oceanica</i> (Linnaeus) Delile <i>Zostera marina</i> Linnaeus <i>Zostera noltii</i> Hornemann
<b>Clorófitas</b>
<i>Caulerpa ollivieri</i> Dostál
<b>Heterocontofitas</b>
<i>Cystoseira</i> genus (salvo <i>Cystoseira compressa</i> ) <i>Fucus virsoides</i> J. Agardh <i>Kallymenia spathulata</i> (J. Agardh) P.G. Parkinson <i>Laminaria rodriguezii</i> Bornet <i>Sargassum acinarium</i> (Linnaeus) Setchell <i>Sargassum flavifolium</i> Kützing <i>Sargassum hornschurchii</i> C. Agardh <i>Sargassum trichocarpum</i> J. Agardh
<b>Rodofitas</b>
<i>Fucus virsoides</i> J. Agardh <i>Gymnogongrus crenulatus</i> (Turner) J. Agardh <i>Kallymenia spathulata</i> (J. Agardh) P.G. Parkinson <i>Lithophyllum byssoides</i> (Lamarck) Foslie (sinónimo <i>Lithophyllum lichenoides</i> ) <i>Ptilophora mediterranea</i> (H. Huvé) R.E. Norris <i>Schimmelmannia schousboei</i> (J. Agardh) J. Agardh <i>Sphaerococcus rhizophylloides</i> J.J. Rodríguez <i>Tenarea tortuosa</i> (Esper) Lemoine <i>Titanoderma ramosissimum</i> (Heydrich) Bressan y Cabioch (sinónimo <i>Goniolithon byssoides</i> ) <i>Titanoderma trochanter</i> (Bory) Benhissoune y otros
<b>Poríferos</b>
<i>Aplysina</i> sp. plur. <i>Asbestopluma hypogea</i> Vacelet y Boury-Esnault, 1995 <i>Axinella cannabina</i> (Esper, 1794) <i>Axinella polypoides</i> Schmidt, 1862 <i>Geodia hydronium</i> (Jameson, 1811) <i>Petrobionia massiliana</i> (Vacelet y Lévi, 1958) <i>Sarcotragus foetidus</i> Schmidt, 1862 (sinónimo <i>Ircina foetida</i> ) <i>Sarcotragus pipetta</i> (Schmidt, 1868) (sinónimo <i>Ircinia pipetta</i> ) <i>Tethya</i> sp. plur.
<b>Cnidarios</b>
<i>Antipathella subpinnata</i> (Ellis y Solander, 1786) <i>Antipathes dichotoma</i> (Pallas, 1766) <i>Antipathes fragilis</i> (Gravier, 1918) <i>Astroides calycularis</i> (Pallas, 1766) <i>Callogorgia verticillata</i> (Pallas, 1766) <i>Cladocora caespitosa</i> (Linnaeus, 1767)

<p><i>Cladocora debilis</i> (Milne Edwards y Haime, 1849)  <i>Dendrophyllia cornigera</i> (Lamarck, 1816)  <i>Dendrophyllia ramea</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Desmophyllum dianthus</i> (Esper, 1794)  <i>Ellisella paraplexauroides</i> (Stiasny, 1936)  <i>Errina aspera</i> (Linnaeus, 1767)  <i>Isidella elongata</i> (Esper, 1788)  <i>Leiopathes glaberrima</i> (Esper, 1792)  <i>Lophelia pertusa</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Madrepora oculata</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Parantipathes larix</i> (Esper, 1790)  <i>Savalia savaglia nardo</i>, 1844 (sinónimo <i>Gerardia savaglia</i>)</p>
<b>Briozoos</b>
<i>Hornera lichenoides</i> (Linnaeus, 1758)
<b>Moluscos</b>
<p><i>Charonia lampas</i> (Linnaeus, 1758) (= <i>Ch. Rubicunda</i> = <i>Ch. Nodifera</i>)  <i>Charonia tritonis variegata</i> (Lamarck, 1816) (= <i>Ch. Seguenziae</i>)  <i>Dendropoma petraeum</i> (Monterosato, 1884)  <i>Erosaria spurca</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Gibbula nivosa</i> (Adams, 1851)  <i>Lithophaga lithophaga</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Luria lurida</i> (Linnaeus, 1758) (= <i>Cypraea lurida</i>)  <i>Mitra zonata</i> (Marryat, 1818)  <i>Patella ferruginea</i> (Gmelin, 1791)  <i>Patella nigra</i> (Da Costa, 1771)  <i>Pholas dactylus</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Pinna nobilis</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Pinna rudis</i> (= <i>P. pernula</i>) (Linnaeus, 1758)  <i>Ranella olearia</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Schilderia achatidea</i> (Gray en G.B. Sowerby II, 1837)  <i>Tonna galea</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Zonaria pyrum</i> (Gmelin, 1791)</p>
<b>Crustáceos</b>
<p><i>Ocypode cursor</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Pachylasma giganteum</i> (Philippi, 1836)</p>
<b>Equinodermos</b>
<p><i>Asterina pancerii</i> (Gasco, 1870)  <i>Centrostephanus longispinus</i> (Philippi, 1845)  <i>Ophidiaster ophidianus</i> (Lamarck, 1816)</p>
<b>Peces</b>
<p><i>Acipenser naccarii</i> (Bonaparte, 1836)  <i>Acipenser sturio</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Aphanius fasciatus</i> (Valenciennes, 1821)  <i>Aphanius iberus</i> (Valenciennes, 1846)  <i>Carcharias taurus</i> (Rafinesque, 1810)  <i>Carcharodon carcharias</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Cetorhinus maximus</i> (Gunnerus, 1765)  <i>Dipturus batis</i> (Linnaeus, 1758)  <i>Galeorhinus galeus</i> (Linnaeus, 1758)</p>

*Gymnura altavela* (Linnaeus, 1758)  
*Hippocampus guttulatus* (Cuvier, 1829) (sinónimo *Hippocampus ramulosus*)  
*Hippocampus hippocampus* (Linnaeus, 1758)  
*Huso huso* (Linnaeus, 1758)  
*Isurus oxyrinchus* (Rafinesque, 1810)  
*Lamna nasus* (Bonnaterre, 1788)  
*Lethenteron zanandreaei* (Vladykov, 1955)  
*Leucoraja circularis* (Couch, 1838)  
*Leucoraja melitensis* (Clark, 1926)  
*Mobula mobular* (Bonnaterre, 1788)  
*Odontaspis ferox* (Risso, 1810)  
*Oxynotus centrina* (Linnaeus, 1758)  
*Pomatoschistus canestrini* (Ninni, 1883)  
*Pomatoschistus tortonesei* (Miller, 1969)  
*Pristis pectinata* (Latham, 1794)  
*Pristis pristis* (Linnaeus, 1758)  
*Rhinobatos cemiculus* (E. Geoffroy Saint-Hilaire, 1817)  
*Rhinobatos rhinobatos* (Linnaeus, 1758)  
*Rostroraja alba* (Lacépède, 1803)  
*Sphyrna lewini* (Griffith y Smith, 1834)  
*Sphyrna mokarran* (Rüppell, 1837)  
*Sphyrna zygaena* (Linnaeus, 1758)  
*Squatina aculeata* (Dumeril, en Cuvier, 1817)  
*Squatina oculata* (Bonaparte, 1840)  
*Squatina squatina* (Linnaeus, 1758)  
*Valencia hispanica* (Valenciennes, 1846)  
*Valencia letourneuxi* (Sauvage, 1880)

### Reptiles

*Caretta caretta* (Linnaeus, 1758)  
*Chelonia mydas* (Linnaeus, 1758)  
*Dermochelys coriacea* (Vandelli, 1761)  
*Eretmochelys imbricata* (Linnaeus, 1766)  
*Lepidochelys kempii* (Garman, 1880)  
*Trionyx triunguis* (Forskål, 1775)

### Aves

*Calonectris diomedea* (Scopoli, 1769)  
*Ceryle rudis* (Linnaeus, 1758)  
*Charadrius alexandrinus* (Linnaeus, 1758)  
*Charadrius leschenaultii columbinus* (Lesson, 1826)  
*Falco eleonora* (Géné, 1834)  
*Gelochelidon nilotica* (Gmelin, JF, 1789)  
*Halcyon smyrnensis* (Linnaeus, 1758)  
~~*Hydrobates pelagicus* (Linnaeus, 1758)~~  
*Hydrobates pelagicus ssp. melitensis* (Schembri, 1843)  
*Hydroprogne caspia* (Pallas, 1770)  
*Larus armenicus* (Buturlin, 1934)  
*Larus audouinii* (Payraudeau, 1826)  
*Larus genei* (Breme, 1839)  
*Larus melanocephalus* (Temminck, 1820)  
*Microcarbo pygmaeus* (Pallas, 1773)  
*Numenius tenuirostris* (Viellot, 1817)  
*Pandion haliaetus* (Linnaeus, 1758)  
*Pelecanus crispus* (Bruch, 1832)

*Pelecanus onocrotalus* (Linnaeus, 1758)  
*Phalacrocorax aristotelis ssp. desmarestii* (Payraudeau, 1826)  
~~*Phalacrocorax aristotelis* (Linnaeus, 1761)~~  
~~*Phalacrocorax pygmeus* (Pallas, 1773)~~  
*Phoenicopterus roseus* (Pallas, 1811)  
~~*Phoenicopterus ruber* (Linnaeus, 1758)~~  
*Puffinus mauretanicus* (Lowe, PR, 1921)  
*Puffinus yelkouan* (Brünnich, 1764)  
~~*Sterna albifrons* (Pallas, 1764)~~  
~~*Sterna bengalensis* (Lesson, 1831)~~  
~~*Sterna caspia* (Pallas, 1770)~~  
~~*Sterna nilotica* (Gmelin, JF, 1789)~~  
~~*Sterna sandvicensis* (Latham, 1878)~~  
*Sternula albifrons* (Pallas, 1764)  
*Thalasseus bengalensis* (Lesson, 1831)  
*Thalasseus sandvicensis* (Latham, 1878)

### Mamíferos

*Balaenoptera acutorostrata* (Lacépède, 1804)  
*Balaenoptera borealis* (Lesson, 1828)  
*Balaenoptera physalus* (Linnaeus, 1758)  
*Delphinus delphis* (Linnaeus, 1758)  
*Eubalaena glacialis* (Müller, 1776)  
*Globicephala melas* (Trail, 1809)  
*Grampus griseus* (Cuvier G., 1812)  
*Kogia simus* (Owen, 1866)  
*Megaptera novaeangliae* (Borowski, 1781)  
*Mesoplodon densirostris* (de Blainville, 1817)  
*Monachus monachus* (Hermann, 1779)  
*Orcinus orca* (Linnaeus, 1758)  
*Phocoena phocoena* (Linnaeus, 1758)  
*Physeter macrocephalus* (Linnaeus, 1758)  
*Pseudorca crassidens* (Owen, 1846)  
*Stenella coeruleoalba* (Meyen, 1833)  
*Steno bredanensis* (Cuvier in Lesson, 1828)  
*Tursiops truncatus* (Montagu, 1821)  
*Ziphius cavirostris* (Cuvier G., 1832)